

М. А. ФЕДОТОВА

К вопросу об эпистолярном наследии Димитрия Ростовского

Основным источником биографических сведений о Димитрии Туптало, митрополите Ростовском и Ярославском (1651—1709), является «Диариуш» — подневные записи митрополита, личные заметки.¹ Но не меньший интерес для воссоздания облика Димитрия представляет и его переписка.

Переписка митрополита не привлекала достаточного внимания исследователей его творчества, использовались лишь отдельные письма, а порой только их фрагменты. Письма митрополита Димитрия, видимо, не сохранились полностью. Как известно, святой Димитрий завещал положить свои личные бумаги в гроб при погребении, что и было исполнено, по этой причине утраченными для нас являются многие его автографы, среди которых и письма.

В автографах нам известны два письма Иову, митрополиту Новгородскому. Первое датировано 10 декабря 1706 г. (подлинник находится в РНБ, собр. А. А. Титова, № 1301). Подпись на латинском языке «*Illustrissimae archiprasulae celsitudini vestrae cunctorum bonorum fauter, et ad omnia obsequia promptissimus et adictissimus, et exorater Rumilis Demitrius metropolita Rostowinsis et Jaroslaiensis*» и дата поставлены рукой митрополита Ростовского. Второе — от 4 декабря 1708 г. (РГБ, ф. 138, № 317), конец письма — «Преосвященству вашему благодѣтелю моему, нижайшее творю поклоненіе, смиренный архіерей Димитріи (с) Ростова 1708 года декевріа 4» — также автограф святого Димитрия.² Ростовским митрополитом подписано и небольшое послание дьяку Михаилу Феоктистовичу от 24 декабря 1707 г. (Ростовский музей-заповедник, КП 10055/589-Р-597).

Автографом святого Димитрия является и «Письмо к детям» (Ярославский музей-заповедник, № 15470). Это письмо-обращение митрополита Димитрия, строгого учителя и наставника, к ученикам Ростовской школы —

¹ «Диариуш» Димитрия, митрополита Ростовского, до сих пор не изучен, можно лишь указать статью: Белоненко В. С., Енин Г. Н. «Диариуш» Димитрия Ростовского // Исследование памятников письменной культуры в собраниях и архивах отдела рукописей и редких книг Государственной публичной библиотеки. Л., 1987. С. 7—21.

² Оба письма митрополиту Иову изданы: Тр. Киевской духовной академии. 1860. Т. 2. С. 282—285; Моск. духовные ведомости. 1888. № 24. С. 1—7. Изд. Амфилохия, еп. Угличского; Ярославские епархиальные ведомости. 1888. № 25. Стб. 394—396; № 29. Стб. 449—450.

и по содержанию, и по форме изложения оригинальный образец эпистолярного жанра начала XVIII в.³

В «Епистоляре»,⁴ одной из немногих дошедших до нас прижизненных рукописей Дмитрия Ростовского, помимо подневных записей также есть несколько писем митрополита. Тексты этих посланий в рукописи писаны письцами, видимо, под диктовку Дмитрия, но даты и имена адресатов он обычно писал своей рукой. В «Епистоляре» имеется четыре письма на латинском языке, адресованные московскому книгопродавцу Исааку Вандербургу. (Письма датированы: 4 декабря 1707 г., 8 января 1708 г., 8 ноября 1708 г. и 17 марта 1709 г.). Все они посланы в период работы писателя над «Келейным летописцем», в них содержатся просьбы митрополита прислать те или иные книги, необходимые для работы. На одном из писем (от 4 декабря 1707 г.), посланном в Архангельск, в «Епистоляре» (л. 3 об.) рукой Дмитрия помечено «к немчину, к Архангельскому городу».⁵

В составе «Епистоляра» дошли до нас, что представляет собой большой интерес, и четыре письма Стефану Яворскому, митрополиту Рязанскому (4 декабря 1707 г., 11 декабря [1707] г., 24 февраля 1708 г. и одно письмо не датировано, вероятно, после 8 января 1708 г.). Переписка со Стефаном Яворским также связана с работой митрополита над «Келейным летописцем». Дмитрий обращается к Стефану Яворскому и через него к другим книжникам с просьбой прочитать и, по возможности, исправить сначала «Хронологию», составленную Дмитрием и предшествующую «Летописцу», а затем и весь «Летописец». Иногда митрополит высказывает несогласие с замечаниями Стефана Яворского, спорит, доказывает свою правоту (например, в письме от 4 декабря 1707 г.). Дмитрий обращает внимание «преосвященного владыки» на его собственные труды и высказывает пожелание подготовить их к печати. «Мало кому потребны вещи на свет происходят, а самые потребнейшии, которые могли б всему российскому миру быть в велию пользу, казанья преосвященства вашего богомудрии и побожныи, под спудом лежат... Пожался Боже, если бы мела праца преосвященства вашего так залежати. Хоць бы с половину изряднейших выбравши, на целорочныи праздники и неделъ, подал до друку, преосвященство ваше, так розумею, оне, в Печерском, з охотою бы друковали...» (Епистоляр, л. 8. Письмо от 24 февраля 1708 г.). В письмах Дмитрия Ростовского к Стефану Яворскому нашли отражение дружеские отношения, связывающие их долгие годы, в письмах Дмитрий нередко корит себя за леность, жалуется на здоровье, примечательна помета в некоторых из них, стоящая перед официальным обращением к местоблюстителю патриаршего престола: «к преосвященному Рязанскому» (л. 6), «к Рязанскому» (л. 7 об.).⁶

³ Первое упоминание о письме: Искусство. Еженедельный художественно-литературный журнал. 1883. № 29. Письмо издано: Педагогическая мера св. Дмитрия Ростовского к обузданию своеволия школьников // ЧОИДР. 1883. Апрель—июнь. Кн. 2. С. 17—18; а также: Шляпкин И. А. Св. Дмитрий Ростовский и его время (1651—1709). СПб., 1891. С. 349—350.

⁴ ГИМ, Синодальное собр., № 81 (см.: Протасьева Т. Н. Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. Н. Невоструева). М., 1970. Ч. 1). Рукой Дмитрия Ростовского на л. 1 рукописи запись: «Епистолар Архиеера Ростовского Дмитрия. Купно и памятник прилучающихся знатнейших деяний. Начат писатися в лето Христово 1707, декавриа месяца».

⁵ Письма Исааку Вандербургу переведены с латинского на русский язык и изданы в ежемесячном журнале «Душеполезное чтение» (1864. № 5. Ч. 2. Отд. Известия и заметки. С. 1—4).

⁶ Письма Дмитрия Ростовского к преосвященному митрополиту Рязанскому Стефану Яворскому // Маяк (журнал современного просвещения, искусства и образованности, в духе

По «Епистоляру» известно письмо царице Параскеве Федоровне, вдове царя Иоанна Алексеевича (л. 10—11 об.) от 9 января 1708 г. об отставном вдовом попе Давиде,⁷ письмо «пречестному господину Феодору Поликарповичу» от 8 ноября 1708 г. (л. 8 об.—10 об.), послание на польском и частично латинском языке «старшему Виленского св. Духа монастыря» в ответ на просьбу о помощи в связи с разорением обители из-за военных действий от 28 декабря 1707 г. (л. 5—5 об.).⁸

В рукописной копии известно письмо Ростовского митрополита пану Симеону Тимофеевичу (Домороци), «честному гражданину Новгородскому» от 15 сентября 1706 г. из Ростова.⁹ Широко известно письмо-послание «с благословением на подвиг» монахине Варсонофии Евфимовне (Козинской), бывшей кормилице царевича Алексея Петровича.¹⁰ По рукописи Ростовского музея-заповедника № 828 известны «письмо нашего дому московских дел стряпчему Тимофею (Алексеевичу) Терпигореву» от 24 июня 1707 г. из Ярославля и письмо ростовскому воеводе стольнику Лариону Гавриловичу Воронцову от 19 июля (1705) г.¹¹ В «Диариуше» зафиксирована переписка Ростовского митрополита с патриархами Иоакимом и Адрианом по поводу работы и издания Четых-Миней: ответ патриарху Иоакиму, последовавший после приказа Иоакима вернуть в Москву Великие Четы-Миней; благословение Димитрию патриарха Адриана на дальнейшую работу над «Житиями святых» и ответ на это письмо самого Димитрия, в то время игумена Батуринского монастыря святого Николая.¹²

Только в изданиях известны письма Григорию Дмитриевичу Строганову (18 мая 1707 г.),¹³ отпись архиепископу Вологодскому и Белозерскому Гавриилу «от февраля дня» 1703 г.,¹⁴ письмо Михаилу Григорьевичу Грохольскому (8 октября 1709 г.),¹⁵ письмо преосвященному Ефрему, митрополиту Сербскому (25 июля 1706 г.),¹⁶ два письма Андрею Бодаков-

народности русской). 1842. Т. 2. С. 114—120. Списки есть в рукописи Псковского музея-заповедника, № 239 (190), см.: Каталог славяно-русских рукописей музея-заповедника (XIV—XX вв.). Псков, 1991. Ч. 1. С. 121 (далее — ПМЗ).

⁷ Списки: РНБ, собр. А. А. Титова, № 1407, л. 1; ПМЗ, № 239, л. 4—18. К вдовствующей царице Параскеве Федоровне известно еще одно письмо, написанное Димитрием вскоре после 18 октября 1707 г., см.: Круминг А. А. Сборник произведений святого Димитрия Ростовского (рукопись Ростовского музея № 828) // История и культура Ростовской земли. (1992). Ростов, 1993. С. 86.

⁸ И. А. Шляпкин считает, что «старший Виленский» — это Михаил Грохольский, см.: Шляпкин И. А. Св. Димитрий Ростовский и его время. С. 434. Списки обоих писем есть в сборнике ПМЗ, № 239. Все письма из «Епистоляра», кроме посланий Исааку Вандербургу, впервые опубликованы: Древняя Российская Вивлиофика. СПб., 1774. Ч. 6. С. 377—406.

⁹ ГИМ, Отдел письменных источников, ф. 37, ед. хр. 745, л. 37. Издания письма: Рус. архив. 1872. № 2. Стб. 441; Ярославские епархиальные ведомости. 1872. № 46. С. 374.

¹⁰ См., например, рукопись: ИРЛИ, Древлехранилище, колл. В. Н. Перетца, № 395, л. 11—12.

¹¹ Письма изданы: Шляпкин И. А. Св. Димитрий Ростовский и его время. С. 350—351, 376—377. Письмо Воронцову впервые издано в «Архиве Воронцова» (М., 1870. Кн. 1. С. 1).

¹² Первая публикация «Диариуша»: Дневные записки Святого Димитрия Митрополита Ростовского, с собственноручно писанной им книги, к Киевопечерской Книгохранильнице принадлежащей, списанныя // Древняя Российская Вивлиофика. Ч. 6. С. 315—408. Перевод Н. Н. Бангыша-Каменского с примечаниями Н. И. Новикова.

¹³ Вестник Европы. 1826. Ч. 2, № 7. С. 274—275.

¹⁴ Ярославские епархиальные ведомости. 1863. № 8. С. 72.

¹⁵ Рус. старина. СПб., 1872. Т. 6, кн. 9. С. 292—293; Ярославские епархиальные ведомости. 1873. № 1. С. 6—7; 1892. № 45. С. 710—711. Факсимильное воспроизведение подлинника, местонахождение которого остается неизвестным, см.: Батюшков П. Н. 1) Памятники русской старины в западных губерниях империи. СПб., 1874. Вып. 6. С. 134; 2) Белоруссия и Литва: Исторические судьбы северо-западного края. СПб., 1890. С. 269.

¹⁶ ЧОИДР. 1861. Апрель—июнь. Кн. 2. С. 12; Ярославские епархиальные ведомости. 1892. № 24. С. 381—382.

скому.¹⁷ Наибольший интерес в эпистолярном наследии Дмитрия представляет его переписка с монахом Феологом. Филарет (Гумилевский) в «Обзоре русской духовной литературы» о «Христе Боже возлюбленном брате Феологе», как обращался к нему Ростовский митрополит, сообщает: «Феолог, ученик Лихудов, иеромонах и справщик книг. В 1712—1720 гг. занимался он исправлением Библии и написал выписку ошибок, замеченную в славянской Пятикнижии. Письма его к Димитрию и другим в Синодальной библиотеке».¹⁸

Среди дел Канцелярии Синода (РГИА, ф. 796) есть дела и документы, в которых встречается имя Феолога. В «Ведомости о Московском черном и белом духовенстве» (1730 г.) Феолог сообщает о себе: «Справщик Феолог пострижен во Флорищевой пустыне в 202 г. (1694. — М. Ф.), к Москве взят по указу Адриана патриарха и послан в 204 г. по его ж указу в Чудовъ монастырь при архимандрите Арсении Костярине,¹⁹ а в 206 г. по его ж указу пожалован на Печатный двор в чтецы, и последи по указу Государеву пожалован в справщики, в чем и ныне пребываю без всякого подозрения».²⁰ Эти сведения подтверждаются и другим документом, который цитировал в своей монографии С. Н. Браиловский, указывая на перемены на Печатном дворе во времена Кариона Истомина: «Апреля 16-го того же года (206. — М. Ф.) по благословению патриарха Адриана на место писца Федора Агеева назначен был писцом же монах Чудова монастыря Феолог».²¹ 13 августа 1720 г. Феолог переведен в Троицкий Александро-Невский монастырь: «А я в том же году, по именному Императорского величества указу, в месяце августе взят из Московской типографии в Троицкий Александро-Невский монастырь в типографию в справщики же...».²² 11 мая 1723 г. Феолог уволен оттуда «за малостию станов и книжного исправления», а 2 декабря того же года он вернулся в Московскую типографию. В 1728 г. Феолог подал жалобу на директора Московской типографии Григория Замятина «об увольнении от должности»: Феолог (в 1726 г.) якобы «отказался править книгу Аполлодора о богах языческих», за что был арестован и продержан 3 суток под арестом, а затем жил в Чудовом монастыре «вне братского и хлебного жалования», в начале 1727 г. он назначен казначеем к Воронежскому епископу Иосифу. После смерти Иосифа Феолог по просьбе Федора Поликарпова (в апреле 1728 г.) опять

¹⁷ Тобольское церковное древлехранилище. Тобольск, 1902. Вып. 1. С. 32—33.

¹⁸ Филарет (Гумилевский). Обзор русской духовной литературы. 862—1720. Харьков, 1859. С. 382. Не все сведения Филарета подтверждаются сегодня подлинными документами, в частности не найдена переписка Феолога. Подробнее о монахе Феологе сказано в статье Н. В. Теренина в «Русском биографическом словаре» (СПб., 1913. Т. 25. С. 381). См. подробнее о переписке Дмитрия Ростовского с Феологом статью: Федотова М. А., Круминг А. А. Святой Димитрий Ростовский и его переписка с монахом Феологом Чудовским, справщиком Печатного Двора // Святой Димитрий, митрополит Ростовский: Исследования и материалы / Под ред. Л. А. Янковской. М., 1994. С. 108—136.

¹⁹ По Строеву — Арсений Костюрин, см.: Строев П. М. Списки иерархов и настоятелей монастырей российской церкви. СПб., 1877. Стб. 164.

²⁰ Описание документов и дел, хранящихся в Архиве Святейшего Правительствующего Синода. СПб., 1901. Т. 10. Приложение 9. Стб. 1022. (Приложение к делу: ф. 796, Канцелярия Синода, оп. 11 (1730), № 81).

²¹ Браиловский С. Н. Один из пестрых XVII столетия. СПб., 1902. Ч. 1. С. 38. С. Н. Браиловский ссылается на книгу указов № 67 (л. 105).

²² Ф. 796, оп. 2 (1722), № 268. Доношение справщика Александро-Невской типографии монаха Феолога о награждении его за труды по чтению новоисправленной Библии и за подписание в ней стихов. На обороте документа есть запись «Феолог умре», но его имя мы встречаем и в делах, датированных более поздним временем.

возвращен в Московскую типографию в качестве справщика, в это время он и подал жалобу.²³

Феолог принимал деятельное участие в исправлении Библии для нового печатного издания (указ Петра I, 1712 г.), которое вышло лишь в 1751 г., справщикам «прежде тиснения поручено было прочесть эту Библию (предыдущее издание: М., 1663. — М. Ф.) и согласить с греческим переводом 70-ти толковников»; собственноручная подпись Феолога есть на исправленной «Библии Ветхого завета».²⁴ За эту работу справщики получали из доходов Московской типографии жалование в 30 рублей, а затем Феолог был награжден в числе прочих денежной премией.²⁵ Помимо исправления Библии Феолог в 1724 г. участвовал как справщик в сличении Триоди цветной издания Киево-Печерской типографии с изданием Московской типографии.²⁶ В 1726 г. он был послан в Черниговскую типографию для надзора за печатанием церковных книг, но из Москвы в Чернигов не поехал «некоторых ради причин».²⁷ В 1731 г. по доносу канцеляриста Московской типографии Ивана Полонского было заведено дело «о растрате книг справщиком Феологом»: Феолог был временно отстранен от должности и подвергнут аресту. Дело за неимением доказательств вины справщика Феолога было прекращено.²⁸ Иеромонах Чудова монастыря Феолог умер 24 апреля 1734 г., пережив на четверть века своего именитого друга Димитрия, святителя Ростовского.²⁹

Вместе с предсмертным письмом, написанным Ростовским митрополитом за день до кончины (Димитрий умер 28 октября 1709 г.), известно 38 писем святого Димитрия монаху Чудова монастыря Феологу. Списки почти всех писем содержатся в рукописи РГБ, ф. 256, собр. Н. П. Румянцева, № 407, список нач. XIX в., «Собрание некоторых рукописей, принадлежащих к сведению для Российской истории» (далее в сносках — Собр. Румянцева).

В рукописи отсутствует письмо, отправленное в ноябре 1702 г.,³⁰ посла-

²³ Ф. 796, оп. 6 (1725), № 93; оп. 8 (1727), № 234.

²⁴ ГИМ, Синодальное собр., № 4—11. «В рукописи № 4 находятся собственноручные подписи исправителей, по листам, повторяющиеся в книге несколько раз. Вверху греческая: ...ниже русская: московския типографии справщик Феодор Поликарпов был при правлении сея священной книги Библии купно со учителями: со иеромонахом Софронием Лихудом и со архимандритом Феофилактом Лопатинским да со справщиками Николаем Семеновым Головиным и с монахи Феологом да Иосифом, которые читали и подписывали по приказу правителей приправки во священной книзе сей, и свидетельствую о истине. Московския типографии справщик Феодор Поликарпов» (см.: Горский А., Невоструев К. Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. М., 1855. Отд. 1. С. 165—166).

²⁵ Ф. 796, оп. 3 (1722), № 1188; оп. 4 (1723), № 38. В деле № 38 помещено доношение из Московской типографии, где сказано, «что всем имевшим труд в деле исправления Библии с 712 до 720 года было произведено награждение... Монаху Феологу 153 [рубля]». См.: Описание документов и дел... СПб., 1878. Т. 3. Стб. 29.

²⁶ Ф. 796, оп. 5 (1724), № 49.

²⁷ Там же, оп. 6 (1725), № 264.

²⁸ Там же, оп. 12 (1731), № 22.

²⁹ Там же, оп. 15 (1734), № 206. В «Ведомости о Московской типографии...» за 1735 г. также указано, что Феолог умер в 1734 г. См.: Описание документов и дел... Т. 15. (1735). Приложение 27. Стб. 943.

³⁰ Список письма есть в рукописи: ГИМ, ОПИ, ф. 37, ед. хр. 745, л. 37. Снимок с автографа послания приложен к рукописи: РНБ, собр. А. А. Титова, № 1301. См. также (без конца): Летописец, списанный св. Димитрием в Украине с готового 2-й редакции до 1617 года, с его примечаниями на полях, изображением его и 25-ю номерами снимков его почерка. Изд. Амфилохия, еп. Угличского. 4^о. М., 1892. Вклейка № 30. Письмо издано: Заря. 1871. Февр. С. 1—2; Ярославские епархиальные ведомости. 1871. № 12. Часть неоф. С. 93. Приношу благодарность старшему библиографу РГБ А. А. Крумингу за уточнение датировки всех писем.

ние от 5 апреля 1708 г. из Ростова в «светлый понедельник»³¹ и последнее предсмертное письмо Феологу.³²

Публикация большинства писем митрополита Димитрия осуществлена в «Ярославских епархиальных ведомостях» за 1874 г.³³

Письма Феологу, как отмечалось, известны нам лишь по рукописной копии начала XIX в. Из 38 писем до нас дошло 2 автографа. Первый — это письмо от (7 октября) 1708 г. из Ростова («Честный отче Феологъ, возлюбленны о Христъ брате. Устраши мя смерть покойного Иоасафа Колдычевского, друга нашего, а моего особого благодетеля...»); подлинник, целиком написанный рукой Димитрия Ростовского, хранится: РГБ, ф. 479 (архив и коллекция Давыдовых), к. 2, ед. хр. 4. В подлиннике дата: «В самые ноны», а вместо названия месяца (октября) нарисован астрономический знак созвездия скорпиона.³⁴

Второе письмо-автограф, посланное летом 1709 г. из Ростова («Честному отцу Феологу чоломъ! Книжку, глаголемую „Купели духовная“, послахъ честности вашей, преписахо себе...»), хранится: РНБ, ф. 1000 (собр. автографов), оп. 1 (Св. Димитрий Ростовский, письмо Феологу. Автограф).³⁵

Димитрий Туптало, вероятно, познакомился с монахом Феологом, еще не будучи митрополитом Ростовским и Ярославским. Мнение о том, что Димитрий встретился с ним в 1689 г. во время своего первого посещения Москвы с делегацией гетмана Мазепы, спорно: Феолог был пострижен лишь в 1694 г., в том же году и «к Москве взят по указу Адриана патриарха». Два первых письма отправлены с Украины: первое из Глуховского монастыря святых апостолов Петра и Павла 9 ноября 1697 г., второе — из Новгорода-Северского 25 февраля 1700 г. Следующее письмо — это небольшая записка, переданная Феологу уже в Москве (датируется июлем 1701 г.): «Пречестный господине отче Феологъ! Прошу, пожалуй, сыще мнѣ совершенное толкованіе съ греческаго „Одигитріи“, и утро рано, аще Господь восхощет, привези самъ. Прошу на святую литургию в церковь, а в келью на грибы».³⁶ Все последующие письма, за исключением двух писем, датированных январем 1706 г., отправлены уже из Ростова.

Как свидетельствует переписка, с Феологом митрополита Ростовского связывала многолетняя дружба, именно в письмах к нему святой Димитрий раскрывается как личность: он пишет о своих заботах и интересах, жалуется на здоровье, которое для него всегда лишь помеха в осуществлении писа-

³¹ Письмо в рукописной традиции не сохранилось, известно лишь по изданию: Вестник Европы. М., 1826. Ч. 2, № 7. С. 272—274.

³² Письмо неоднократно издавалось: Ярославские епархиальные ведомости. 1860. № 9. Часть неоф. С. 73; 1888. № 25. Часть неоф. С. 396; Тр. Киевской духовной академии. 1860. Т. 2. С. 284—285. Публикацию по рукописи Ростовского Спасо-Яковлевского монастыря, № 355, л. 323 об. см.: Шляпкин И. А. Св. Димитрий Ростовский и его время. С. 455. Рукопись не сохранилась, в ней, по указанию И. А. Шляпкина, была помета «писано за один день до кончины».

³³ См.: Ярославские епархиальные ведомости. 1874. № 31. Часть неоф. С. 246—247; № 32. С. 253; № 33. С. 259—262; № 34. С. 267—272; № 35. С. 275—276; № 38. С. 302—303. См. перечень публикаций писем Димитрия Ростовского монаху Феологу в статье: Федотова М. А., Круминг А. А. Святой Димитрий Ростовский и его переписка... Приложение 1.

³⁴ Круминг А. А. Сборник произведений святого Димитрия Ростовского... С. 86. Впервые опубликовано: Остальные сочинения св. Димитрия митрополита Ростовскаго чудотворца, доселе свету еще неизвестныя. М., 1804. С. 194—196.

³⁵ Автограф был изъят из папки «Сборник по языкознанию». 4°. XVII в. 3 л. (шифр Q.XVI.14), теперь хранится отдельно.

³⁶ Собр. Румянцева, л. 2 об. Выражаю глубокую благодарность за предоставление копии рукописи из Собр. Румянцева к. ф. н., преподавателю Гданьского университета Л. А. Янковской.

тельских планов: «Начахъ убо писать летописецъ, моего слабаго ума столько не станеть, а телеснаго здравія немного достанет, рука дражаща изнемогаеть, никто же помогаетъ. Суета препинаеть писати, а ленность влечеть лежати, и книгъ летописныхъ скудно, изыскати ихъ трудно. Все хронографіи съ епархій нашей къ вамъ взяты, а нам не даты. Безъ книгъ нуждаемся мудрствовать, яко же слепи безъ руководителя путешествовати»;³⁷ «О моемъ нераденіи известую: молитвами вашими пишу июня 15 день, здоровье худо»;³⁸ «Пожалуй, отчѣ Феологъ, побей челомъ Ему Свету, что бѣ и мою немощь посетилъ, понеже немоществую, насилу брожу»;³⁹ и в последнемъ письме: «Азъ же изнемогаю. Вопрошаеши мя, возлюбленне, о моемъ здравіи, поистинѣ возвѣщаю ти, яко немоществую. Прежде бывало мое здравіе пополамъ: полуздравъ и полунедуженъ. А нынѣ недугование превозмогаеть, и едва третія доля здравія остается, обаче будто мужаюся и движуся о Господѣ моемъ, в его же руку животь мой. Дѣла ныне никакого не дѣлаю, до чего не примусь, все из рукъ падеть, дни мнѣ стали темны, очи мало видять, въ нощи свѣтъ свѣщный мало способствуетъ, паче же вредить, егда долго в письмо смотрюся, а недугование заставляеть лежать да стонать. В такомъ моемъ нездравомъ здравіи не вѣмъ, что чаяти, животь или смерть, въ томъ воля Господня да будетъ».⁴⁰

Святой Димитрій часто делится с Феологомъ творческими планами, сообщаетъ об изданіи своихъ произведений, пишетъ о работѣ над ними: Четвыми-Минейми («...месяць июнь, июль напечатаны и прислани ко мнѣ съ Кіева. Августа, чаю, ждетъ тамъ Олекса, даль бы Богъ вскорѣ и тому месяцу совершится, къ моему грешничеству привезену быти»);⁴¹ «Келейнымъ летописцемъ» («Ныне же съ отцемъ Рафаиломъ нашимъ послахъ Летописца начатокъ. Богъ вестъ, понравился ли кому или ни?»);⁴² «Розыскомъ о раскольнической брынской верѣ» («Въ месяцу ноемврию позвала мя нужда быть в Ярославлѣ, нужда же раскольническая: понеже умножишася въ епархіи нашей зело. Тамъ бывъ, учивъ помощію Божию, ею довольно с неделью. Но понеже словеса изъ устъ болей идутъ на ветеръ, неже въ сердца слушающихъ. Того ради все предлежащее летописаніями дело оставивъ, яхся писать особою книжицу противу раскольническихъ учителей, помысливъ въ себѣ, яко Богъ о летописаніи мене не истяжеть. А о семъ, аще молчать противу раскольниковъ буду, истяжеть. И написахъ помощію Вышняго книжицу, будь здесь мало еще не довершихъ. Надеюся на милосердіе Божіе, яко къ Великому Посту совсемъ совершится»);⁴³

Почти в каждомъ письмѣ к Феологу митрополитъ Ростовскій или благодаритъ его за присланные книги и материалы, или проситъ прислать необходимое сочиненія, сделать выписки изъ нихъ, например: «Чудотворца Ростовскаго Иакова житіе, также и ярославскихъ князей Василия и Константина, не обретеся ли где?»;⁴⁴ или: «Пожалуй, потрудися моего мало

³⁷ Письмо от 31 декабря 1707 г. Ростов: Собр. Румянцева, л. 8.

³⁸ Письмо (ноябрь) 1702 г. Ростов. Цит. по: Ярославские епархиальные ведомости. 1871. № 12. Часть неоф. С. 93.

³⁹ Письмо (после 6 января) 1706 г. Москва: Собр. Румянцева, л. 1.

⁴⁰ Письмо от (27 октября) 1709 г. Ростов. Цит. по: Шляпкин И. А. Св. Димитрій Ростовскій и его время. С. 455.

⁴¹ Письмо от 22 мая 1705 г. Ростов: Собр. Румянцева, л. 7.

⁴² Письмо от 31 декабря 1707 г. Ростов: Собр. Румянцева, л. 8.

⁴³ Письмо (декабрь) 1708 г.—начало 1709 г. (до 7 марта). Ростов: Собр. Румянцева, л. 5 об.

⁴⁴ Письмо (ноябрь) 1702 г. Ростов. Цит. по: Ярославские епархиальные ведомости. 1871. № 12. Часть неоф. С. 93.

ради прошения: приищи въ Великой Миней Четии месяца иануария въ день, подь главою: память святаго пророка Михея, не того Михея, иже августа 14, но иже иануария 5-го дня, и каковые ему тамо суть стихи или синаксарь. Молю, списавъ скорописно, прислать моей худости немедленно, понежѣ мнѣ нынѣ дѣло есть къ тѣмъ обоима Михеамъ...»,⁴⁵ в следующем письме также просьба о св. Михее: «А я грешный воспросилъ отца Феолога, не отвеща, гдѣ святой Михей скрылся, залег...»;⁴⁶ «Молю убо честность твою, пожалуй, приищи гдѣ-нибудь такового русскаго Хронографа поне единого, аще болей невозможно, въ немъ же лѣточисленія отъ созданиа мира, и изволь прислать ко мнѣ грешному на время...».⁴⁷

В письмах к Феологу встречаются дружеские замечания, шутки: «Егда молитвы к Богу простираете и егда чарку водки испиваете, аз такожде вас не забуду, аще впредь жить буду»;⁴⁸ или: «Мало можется трудиться, много можется лениться, дрожит рука писать, не дрожит пиво, мед вкушать».⁴⁹

Святой Димитрий делится с другом размышлениями, глубокими переживаниями, например в письме от (7 октября) 1708 г., связанном со смертью Иоасафа Колдычевского. Иногда Димитрий жалуется на скудость Архирейского дома: «...часто немощствую, отъчасти же и печали смущаюсь, видя беды сущія священникомъ и зря слезы их; и домъ нашъ часть от часа гораздо скудаетъ».⁵⁰

Так же как Стефану Яворскому, Ростовский митрополит посылает Феологу свои труды, просит их прочесть и, что необходимо, исправить: «Еще мя раскольники раздражили и возбудили написать о исторіи евангельской и протчи. Написахъ, послахъ Честности твоей и честному Господину Поликарповичу. Благоволитѣ с товарищи прочитати и рассудити, гораздо ли такъ».⁵¹ В письмах к Феологу отразилась и непростая политическая обстановка, отчасти связанная с непримиримым отношением партии грекофилов к латинствующим, особенно осторожен Димитрий в связи со своим «Летописцемъ»: «Молю Летописца моего не очень кому лишнему давайте читать, чтобъ не разлилося, яко масло по воде, не всякъ бы о томъ ведать,

⁴⁵ Письмо 1703/1704 г Ростов Собр Румянцева, л 3 об

⁴⁶ Собр Румянцева, л 4 об В рукописи РГАДА (ф 381, № 420 Конволют из библиотеки Димитрия Ростовского, содержащий преимущественно жития святых Тетрадь 42 — месяцеслов на месяцы июнь—август, автограф Димитрия Ростовского) к л 463 (442) подклеен листок (№ 442 а), листок приложен к тексту на 14 августа (день пророка Михея), он содержит выписку о Михее, сделанную для Димитрия Феологом, к этой же рукописи (тетрадь 3) подклеена к л 24 вырезка из ответа Феолога на это настоящее письмо Димитрия Сообщено Л А Янковской

⁴⁷ Письмо от 19 мая 1707 г Ростов Собр Румянцева, л 7 об Димитрий Ростовский порой высказывает свою просьбу осторожно и предусмотрительно не называет авторов книг «желая и моля, чтобы повелель приискать и купить мнѣ две латинския книжицы А имена их самъ ты ведаешь, а искать их в немецкой слободѣ межъ немцами» (Письмо (лето) 1709 г Ростов Собр Румянцева, л 2 об) В подлиннике этого текста нет Ростовский митрополит дает иногда Феологу и другие поручения, но также связанные с его литературной деятельностью «Молю, возлюбленнѣ, посмотри въ Великомъ Соборѣ на сосудахъ преподобнаго Антонія Римлянина, каковы кресты, коимъ подобиемъ, четвероконечемъ ли осмоконечем, и какова титла хартия ли изображена, или дщица? Изволь на бумагѣ начертать, послать намъ Молю, пожалуй, надобѣ мнѣ ведать» (Письмо (вскоре после 24 июня) 1708 г Ростов Собр Румянцева, л 2)

⁴⁸ Письмо (январь) 1706 г Москва Собр Румянцева, л 1

⁴⁹ Письмо от 5 апреля 1708 г Ростов Вестник Европы М, 1826 Ч 2, № 7 С 273

⁵⁰ Письмо от 19 мая 1707 г Ростов Собр Румянцева, л 7 об

⁵¹ Письмо (начало) 1709 г Ростов Собр Румянцева, л 8 О подготовительной работе к «Розыску о раскольнической брынской вере», отразившейся в переписке с Феологом, см Шляпки И А Св Димитрий Ростовский и его время С 443—444

да не умножатся лишныя слова; различны суть нравы человечести, и ищеть пользы, а инъ ухватки»,⁵² или: «Послался отъ насъ въ Москву во некоемъ орудіи дворянинъ нашъ Григорій Парфеньевъ. Аще изволишь послать къ намъ Летописца, съ нимъ пошли, понеже нашъ есть человекъ». ⁵³

К вышеуказанным 38 письмам, адресованным Феологу, можно прибавить еще два письма (теперь известно уже 40 писем), не упомянутых ни в рукописи из собр. Румянцева, ни в «Ярославских епархиальных ведомостях», рукописные списки их обнаружены нами в петербургских книгохранилищах.

Первое (автограф Дмитрия Ростовского, находится: РГИА, ф. 834, Рукописи Синода, оп. 4, № 1181), датируемое 11 января 1705 г. и посланное из Ростова, было написано на двойном листе сероватой бумаги в 4-ку, сложено и запечатано: есть остатки сургучной печати; на л. 1 имеется помета: «Приобрѣтено въ декабрь 1906 года у Фельтена». Приведем текст письма полностью.

«Пречестному господину отцу Феологу о Господѣ радоватися. Алексій Валковъ привезлъ мнѣ от честности твоей Быблію греческую посмотрити, а не купити, понеже уже продана, и не вся: Нового завѣта нѣтъ, и на концу листа три попорчены. Посмотривъ, возвратихъ воспятъ. Спасет Богъ. О Лексиконѣ новизданном зѣло благодарствую, и потрудившихся о нем [благодарю] и похваляю. Да спасет ихъ Господь, дѣло великое и благо-потребное здѣлали, да укрѣпит Богъ и впред на таковыя труды. Мню и честность твоя в том трудилъся, и тебе спасеть Богъ. Азь же грѣшник начахъ писатъ 27 день, молю помолѣтися о мнѣ, да поспѣшит Господь воскорѣ совершити. Честности твоей спасенія желающъ архигрѣшникъ Дмитрій. С Ростова януаря 11, 1705 году».⁵⁴

Известно еще только два письма, отправленных Дмитрием Феологу в 1705 г. В данном письме, вероятно, речь идет о «Лексиконе трезязычном» Федора Поликарпова, изданном в Москве в 1704 г. В библиотеке митрополита, оставшейся после его смерти и насчитывающей более 300 экземпляров, сохранилось три таких «Лексикона»: № 270, 271, 273 «Лексикон славено-греко-латинский».⁵⁵ Остается неизвестным, какую Библию в письме имел в виду Дмитрий, в его библиотеке было несколько изданий Священного Писания, в том числе: «186. Библиа гречески и латински и немецки» («Sacra Biblia Quadrilingua. Opera Davidis Wolderi. Hamburgi, 1596»);⁵⁶ «279. Библиа польска» («Biblia to iest Księgi Starego y Novego Zestamentu, wedlug Latinskiego przecladu... W Krakowie, 1599»)⁵⁷ В послании, как мы видим, митрополит сообщает Феологу о работе над 4-й книгой Четвх-Миней. Еще в письме от 25 февраля 1700 г. из Новгорода-Северского Дмитрий выражает надежду на завершение всего труда: «Благодарение Христу Богу, послушавшему ваших святых молитв, и тех ради сподобившему мя грешнаго, немощнаго и малоумнаго третью составить книгу житий святых, иже суть в трех месяцах: март, апрель и май. О,

⁵² Письмо (вскоре после 16 февраля) 1708 г. Ростов: Собр. Румянцева, л. 2 об.

⁵³ Письмо (май—июнь, до 24 июня) 1708 г. Ростов: Собр. Румянцева, л. 6.

⁵⁴ И. А. Шляпкин указывает, что письмо издано в «Рус. паломнике» (1886. 11 янв. № 18. С. 160), а затем в «Ярославских губернских ведомостях» (1886. № 28. С. 7) напечатано Ф. А. Бычковым. Письмо опубликовано также И. А. Шляпкиным в его монографии (Св. Дмитрий Ростовский и его время. С. 373—374).

⁵⁵ Один из экземпляров имеется в РГАДА, где сосредоточено большинство книг из библиотеки Дмитрия Ростовского: ф. 1251, № 1266/ин.

⁵⁶ РГАДА, ф. 1251, № 354/ин.

⁵⁷ Там же, № 2419/ин. О книгах Священного Писания в библиотеке Ростовского митрополита см. статью: Jan k o w s k a L. A. Biblia w spuscizmie sw. Dymitra Rostowskiego (Zrodla biblijne w archiwum pisarza) // Biblia a kultura Europy. Łódź, 1992. S. 200—212.

бы сподобил мя Господь и последняя три месяца написати».⁵⁸ Но работа над последней, четвертой, частью затянулась и была завершена лишь 9 февраля 1705 г. «Сраduitся мнѣ духовнѣ, яко поспешествомъ вашихъ молитвъ сподобилъ мнѣ Господь августу месяцу написать. Аминь. И совершити четверть житій святыхъ книгу, юже послахъ въ Кіевъ съ Алексеемъ въ печати».⁵⁹ В следующем письме от 22 мая 1705 г. Димитрий уже сообщает Феологу об издании книги.

Второе письмо, хранящееся в Основном собрании РНБ (Q.I.918), не является автографом, это список письма, некогда переданный И. А. Шляпкиным в Публичную библиотеку.⁶⁰ Рукопись ветхая, подклеена папиросной бумагой, датируется XVIII в., писана полууставной скорописью. На верхней крышке переплета золотым тиснением надпись: «Копія съ письма св. Димитрія Ростовскаго к монаху Феологу». Письмо отправлено 22 января 1707 г. из Ростова.

Также приведем текст письма полностью по рукописи РНБ.

«Честному господину отцу Феологу, о Господѣ радоватися. Благодарствую за присланныя книги: дѣяніи толкованія со апокалиписомъ, и Максима Грека о Святѣмъ Душѣ, и возсылаю воспять оныи къ честности твоей с благодареніемъ. Понеже дѣяніи толкованія у мене есть, а Апокалиписис снискаль в Ярославли, также и Максима Грека о Святѣмъ Душѣ имѣю. Я чаял, что болѣе есть словъ Максимовыхъ в печати. Ключ Разумѣнія въ Ярославли же снискаль, но неполный, ибо два суть выхода Ключовъ тѣхъ. Первый печерской печати, той неполный. А другиі, лвовской печати полный, более печерскаго. Аще бы случилось честности твоей у кого обрѣсти Ключ лвовскаго выхода, молю на малое время мнѣ прислать, нуждица мнѣ в нем. Нѣчто приискать. Апокалиписисъ же и Максима Грека пославъ къ честности твоей с господиномъ Симеономъ Макаріевичомъ, и чоломъ бью, спасися о Господѣ. Грѣшныи Димитриі. С Ростова, иуаннуаріи 22, 1707 года».

Предшествующее этому письму было отправлено из Ростова в январе 1706 г., а последующее послание, в котором Димитрий сообщает о замысле «сочинить летописец в кратце за келию», — 19 мая 1707 г. Такой большой перерыв в их переписке объясняется отсутствием Димитрия в Ростове: в течение всего 1706 г. митрополит жил в Москве, работал над дополнениями к первой книге Четых-Миней (сентябрь—ноябрь), готовил ее переиздание. Сразу по возвращении в Ростов Димитрий дает о себе знать Феологу.

Данное письмо мало чем отличается от остальных, здесь Димитрий Ростовский также просит Феолога «приискать» книги, благодарит за присланные. Книги, о которых идет речь в послании, можно обнаружить в библиотеке митрополита. В описи книг упомянут № 38 «Корнелѣус а Ляпиде, ин Акта Апостолорум ет Епистола Каноника, ет Апокалиписим», это, очевидно, «Cornelius a Lapide. Commentaria in Acta Apostolorum, Epistolas Canonicas et Apocalipsyn. Antverpiae, 1629».⁶¹ У Димитрия были и другие толкования на Апокалиписис и апостольские деяния: «187. Златоуст русскій на деяния апостольские»,⁶² «88. Томас Аквинае инъ Апока-

⁵⁸ Собр. Румянцева, л. 7.

⁵⁹ Письмо (февраль) 1705 г. Ростов: Собр. Румянцева, л. 4 об.

⁶⁰ И. А. Шляпкин в примечаниях к изданию письма замечает: «Письмо это доставлено мне покойным г. Лобатынским, а мною передано в СПб. Пуб. Библиотеку» (Св. Димитрий Ростовский и его время. С. 430—431).

⁶¹ Экземпляр, имеющийся в РГАДА (ф. 1251, № 379—380/ин), видимо, не принадлежал митрополиту.

⁶² Св. Иоанн Златоуст. Беседы на деяния апостолов. Киев, 24 августа 1624: РГАДА, ф. 1251, № 94.

липсимъ»⁶³ или: «203. Толкование на Апокалипсис, святого Андрея».⁶⁴ Среди книг в библиотеке Димитрия Ростовского есть и сочинения Максима Грека: «198. Максим Грек. Слово на латинов» (Киев, около 1620 г.). Личный экземпляр Димитрия Ростовского хранится в РГАДА (ф. 1251, № 1216), на л. 1 типичная для Ростовского митрополита запись: «От книг Димитрия Савича игумена Кирилскаго и Глуховскаго». «Ключа разумения» Иоанникия Галаятовского ни печерской, ни львовской печати в библиотеке Димитрия нет,⁶⁵ из сборников проповедей Галаятовского у святого Димитрия было «Небо новое», изданное во Львове в 1665 г.⁶⁶

Сведения о письмах, адресованных самому митрополиту Ростовскому и Ярославскому, более скудны, письма к нему почти полностью утрачены. Известен подлинник письма священника ярославской церкви Ильи пророка Григория к святому Димитрию Ростовскому об отсылке ему «казаний, их же приях от твоей святой десницы и преписах» (Ярославль, 30 марта, без указания года).⁶⁷ В черновиках Кариона Истомина есть две его стихотворные эпистолы, предназначенные Ростовскому митрополиту.⁶⁸ В этих же черновиках находятся две копии с писем патриарха Адриана, сделанные Карионом Истоминным: первая 1695 г. адресована Димитрию еще как архимандриту Глуховского монастыря святых Петра и Павла, второе письмо относится к 1698 г. и послано в Черниговский Елецкий монастырь, где Димитрий также служил архимандритом.⁶⁹ В составе «Диариуша» читается послание Димитрию виленского игумена Клементия Гризны, помещенное под 29 августа 1681 г.⁷⁰ В изданиях известны отписы архиепископа Гавриила митрополиту Димитрию от 11 февраля 1703 г.,⁷¹ письмо Иова, митрополита Новгородского,⁷² и благодарственное послание учеников Ростовской школы

⁶³ Expositio D Thomae Aquinatis in Apocalipsin beati Joannis Apostoli Laurentius Forrentinus (1-я пол. XVI в) РГАДА, ф. 1251, № 1377/ин

⁶⁴ Толкование на Апокалипсис святого апостола и евангелиста Христова Иоанна Богослова Киев, 1625 РГАДА, ф. 1251, № 28 Эта книга была получена св Димитрием позднее Прислать толкование св Андрея Кесарийского на Апокалипсис Димитрий просил Феолога неоднократно «Пожалуй, возлюбленне, молю сыщи миъ толкование Святаго Андрея Кесарийскаго на Апокалипсис и купи за свои деньги, а что даси, прошу, извьсти миъ, аз же деньги тотчас пошлю к честности твоей Аще бо имьбо толкование на латинском языке, двое, в них же и св Андрей воспоминается, обаче самого того Андрея на славянском языке печатнаго имьть хочу» (Письмо от 5 апреля 1708 г // Вестник Европы М, 1826 Ч 2, № 7 С 273) В следующем письме Димитрий снова вспоминает об Апокалипсисе «А Апокалипсис паки и паки прошу Деньги готовы, токмо цену, пожалуй, возвести, немедленно пришло» (письмо (май—июнь) 1708 г Собр Румянцева, л 6)

⁶⁵ Т В Буланина в статье «Материалы для полного инвентаря курсов риторики и философии в Киево-Могилянской академии» пишет об издании «Ключа разумения» «В 1659 г в типографии Киево-Печерской лавры был издан сборник проповедей Галаятовского под названием „Ключ разумения“, а в следующем 1660 г напечатано дополнение к нему К сборнику Галаятовский присовокупил руководство по гомилетике „Наука албо способ зложения казаная“ „Ключ разумения“ переиздавался во Львове в 1663 и в 1665 годах» (Русская литература XVIII века в ее связях с искусством и наукой Л, 1986 С 125)

⁶⁶ РГАДА, ф. 1251, № 572 На л 1—4 запись, сделанная Димитрием Ростовским «От книг монастыря святых верховных апостолов Петра и Павла пустыни Глуховского» В библиотеке Ростовского митрополита имелись и другие сочинения Иоанникия Галаятовского Alphabetum gozmatum heretykon Чернигов, 1684 РГАДА, ф. 1251, № 2506/ин, Мессия правдивый Киев, 1669 Там же № 510

⁶⁷ РНБ, ф. 522, Новгородская духовная семинария, № 6836, л 2

⁶⁸ ГИМ, Чудовское собр., № 302, л 244, № 300, л 288—289 См Браиловский С Н Один из пестрых XVII столетия С 98

⁶⁹ ГИМ, Чудовское собр., № 300, л 167, 368—369 По мнению С Н Браиловского, эти письма не были опубликованы (ср Браиловский С Н Один из пестрых XVII столетия С 129, 156)

⁷⁰ РНБ, Основное собр., Q IV 186 л 4 об

⁷¹ Ярославские епархиальные ведомости 1863 № 8 С 73

⁷² Странник 1861 Т 1 С 121—122

Василия Зеленина и Леонтия Благовещенского, отправленное из Москвы 1 октября 1708 г.⁷³

Таким образом, переписка Дмитрия Ростовского дает большой фактический материал: она помогает выявить окружение митрополита, уточняет биографические сведения, время работы над теми или иными сочинениями, раскрывает методы его работы, указывает на книги, которые являлись источниками его произведений, свидетельствует о широте интересов и глубине знаний, дает представление о личных переживаниях и заботах. Конечно, письма Дмитрия Ростовского вряд ли могут быть рассмотрены как единый корпус сочинений: среди его адресатов есть постоянные, это, как мы видим, прежде всего Феолог, Стефан Яворский, Исаак Вандербург, но большинство посланий является откликом на сложившиеся жизненные ситуации, а также приличествующие его сану обязанности. Несмотря на разнородность как самих посланий Дмитрия Ростовского, так и его адресатов, от преосвященного Стефана Яворского до дьяка Михаила Феоктистовича, эпистолярное наследие митрополита требует дальнейшего более глубокого и системного изучения и комментирования.

⁷³ Ярославские епархиальные ведомости. 1863. № 26. Часть неоф. С. 252—253.